

OSGO  
GK/IGP  
22.VI.2020

Kraków, 16.06.2020 r.

znak sprawy: SR-IX.7440.303.2020.KZ

Urząd Miasta Sławkowa  
Rynek 1  
41-260 Sławków



Uprzejmie informuję, że przed Marszałkiem Województwa Małopolskiego toczy się, wszczęte na wniosek Pana Adama Krawczyka reprezentującego Przedsiębiorstwo Geologiczne S.A. w Krakowie, działającego z upoważnienia Operatora Gazociągów Przesyłowych Gaz-System S A. postępowanie administracyjne w sprawie zatwierdzenia „Projektu robót geologicznych w celu określenia warunków geologiczno-inżynierskich dla zadania inwestycyjnego pn.: „Budowa gazociągu Skoczów – Komorowice – Oświęcim – Tworzeń wraz z infrastrukturą niezbędną do jego obsługi na terenie województwa małopolskiego i śląskiego. Etap II gazociąg wysokiego ciśnienia DN700 MOP 8,4 MPa relacji Oświęcim – Tworzeń (m. Sławków) wraz z Systemową Stacją Redukcyjno – Pomiarową Oświęcim”.

Stosownie do art. 80 ust 5. ustawy z dnia 9 czerwca 2011 r. – Prawo geologiczne i górnicze (Dz.U.2015.196 j.t.) zatwierdzenie projektu robót geologicznych wymaga opinii właściwego wójta, burmistrza, lub prezydenta miasta. Zgodnie z art. 106 Kodeksu postępowania administracyjnego uprzejmie proszę o wydanie postanowienia w tej sprawie niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie dwóch tygodni od dnia doręczenia niniejszego pisma. Opinia dotyczy odcinka gazociągu zlokalizowanego w granicach Miasta Sławków.

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 9 ustawy Prawo geologiczne i górnicze, nie zajęcie stanowiska w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego wniosku oznaczać będzie aprobatę przedłożonego projektu rozstrzygnięcia .

W załączeniu przekazuję projekt decyzji w sprawie zatwierdzenia projektu robót geologicznych wraz z mapką przebiegu gazociągu w skali 1:50000.

Projekt robót geologicznych dostępny jest do wglądu w Departamencie Środowiska Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, pok. 210, w godzinach pracy Urzędu.

Ponadto zwracam się z prośbą o zamieszczenie w sposób zwyczajowo przyjęty w Mieście, na okres 14 dni od daty otrzymania niniejszego pisma, załączonego zawiadomienia o wszczęciu niniejszego postępowania administracyjnego zawierającego listę działek ewidencyjnych w granicach Miasta Sławków, na obszarze których projektowane są roboty geologiczne.

Otrzymują:

1. Adresat
2. Przedsiębiorstwo Geologiczne S.A.  
Pan Adam Krawczyk  
Pełnomocnik Gaz-System S A.  
Al. Kijowska 16a  
30-079 Kraków
3. SR-IX.a/a

Z up. MARSZAŁKA  
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO  
*Małgorzata Gancarz*  
Małgorzata Gancarz  
Geolog Wojewódzki

**DECYZJA**

Na podstawie art. 80 ust. 1 i art. 161 ust. 1 ustawy z dnia 9 czerwca 2011 r. – Prawo geologiczne i górnicze (Dz.U.2019r. poz. 868 t.j.) oraz art. 104, art. 21 § 1, pkt 1 i art. 108 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U.2020r. poz. 2096 j.t.), po rozpatrzeniu wniosku Pana Adama Krawczyka reprezentującego Przedsiębiorstwo Geologiczne S.A. w Krakowie, działającego z upoważnienia Operatora Gazociągów Przesyłowych Gaz-System S.A. Oddział w Świerklanach

---

**orzekam**

---

- I. **Zatwierdzić „Projekt robót geologicznych w celu określenia warunków geologiczno-inżynierskich dla zadania inwestycyjnego pn.: „Budowa gazociągu Skoczów – Komorowice – Oświęcim – Tworzeń wraz z infrastrukturą niezbędną do jego obsługi na terenie województwa małopolskiego i śląskiego. Etap II gazociąg wysokiego ciśnienia DN700 MOP 8,4 MPa relacji Oświęcim – Tworzeń (m. Sławków) wraz z Systemową Stacją Redukcyjno – Pomiarową Oświęcim” obejmujący wykonanie robót geologicznych jak poniżej:**
  1. Prace wiertnicze w ramach, których projektuje się odwiercenie 422 otworów badawczych o głębokości do 15m i średnicy od 70mm do 110mm oraz 17 otworów badawczych rdzeniowych o głębokości do 30m i średnicy od 112 do 132mm o łącznym metrażu ok. 2748 mb. Wiercenia wykonane będą systemem mechanicznym.
  2. Pomiar głębokości nawierconego i ustabilizowanego zwierciadła wody podziemnej.
  3. Pobór prób gruntu do badań laboratoryjnych.
  4. Pobór prób wody gruntowej do badań laboratoryjnych.
  5. Badanie laboratoryjne prób gruntów i wody.
  6. Sondowania dynamiczne .
  7. Badania geofizyczne.
  8. Likwidację otworów.
  9. Prace geodezyjne.
- II. **Ustalić warunki realizacji projektu:**
  1. Prace geologiczne powinny być prowadzone pod stałym nadzorem uprawnionego geologa, z uwzględnieniem warunków bezpieczeństwa powszechnego, pożarowego, BHP i ochrony środowiska naturalnego.
  2. Roboty i pomiary winny być prowadzone w sposób zapewniający rozwiązanie zadania geologicznego.
  3. Zamiar rozpoczęcia robót geologicznych należy zgłosić w sposób i terminie określonym w art. 81 ustawy Prawo geologiczne i górnicze.
  4. Roboty wiertnicze mogą być wykonywane pod warunkiem uzyskania zgody właściciela nieruchomości.
  5. Lokalizacja otworów wiertniczych nastąpi w terenie z udziałem inwestora i wykonawcy wierceń.
  6. Odpowiedzialność za szczegółową lokalizację punktu wiercenia przejmie inwestor, na którym ciąży obowiązek szczegółowego rozpoznania infrastruktury podziemnej terenu badań.
  7. Ostateczna głębokość projektowanych otworów wiertniczych i sondowań będzie korygowana na bieżąco w nawiązaniu do rzeczywistych warunków geologicznych.
- III. **Projekt robót geologicznych zatwierdza się na okres do dnia 31.12.2022 r.**
- IV. **Wyniki prac zostaną przedstawione w formie dokumentacji geologiczno-inżynierskiej sporządzonej w celu określenia warunków geologiczno-inżynierskich na potrzeby posadawiania obiektów budowlanych inwestycji liniowych, którą należy wykonać zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 8 maja 2014 w sprawie dokumentacji hydrogeologicznej i dokumentacji geologiczno-inżynierskiej (DZ.U.2014.596) i przedłożyć w 4 egzemplarzach właściwemu organowi administracji geologicznej celem zatwierdzenia.**

V. Nadać decyzji rygor natychmiastowej wykonalności.

### Uzasadnienie

Projektowane roboty mają na celu określenie warunków geologiczno-inżynierskich dla potrzeb budowy gazociągu wysokiego ciśnienia na odcinku Oświęcim – Tworzeń o długości 43,8 km przebiegającego w granicach województw małopolskiego oraz śląskiego na odcinkach odpowiednio 22,1km i 21,7km. Przebieg inwestycji powoduje, iż w tym przypadku zastosowanie znajdują regulacje prawne art. 21 § 1, pkt 1 Kodeksu postępowania administracyjnego.

Roboty geologiczne realizowane będą w granicach nieruchomości gruntowych pozostających we władaniu podmiotów publicznych, osób prawnych i fizycznych. Wykonanie robót geologicznych wymaga uzyskania zgody właściciela nieruchomości gruntowej.

Projektowane prace umożliwiają rozwiązanie zadania geologicznego i są niezbędne dla realizacji planowanej inwestycji.

Postanowieniem z dnia , znak , Prezydent Miasta Oświęcim zaopiniował przedłożony projekt decyzji w sprawie zatwierdzenia projektu robót geologicznych.

Postanowieniem z dnia , znak , Burmistrz Miasta Sławkowa zaopiniował przedłożony projekt decyzji w sprawie zatwierdzenia projektu robót geologicznych.

Postanowieniem z dnia , znak , Burmistrz Miasta Bukowno zaopiniował przedłożony projekt decyzji w sprawie zatwierdzenia projektu robót geologicznych.

Postanowieniem z dnia , znak , Burmistrz Miasta Jaworzno zaopiniował przedłożony projekt decyzji w sprawie zatwierdzenia projektu robót geologicznych.

Postanowieniem z dnia , znak , Burmistrz Miasta Chrzanów zaopiniował przedłożony projekt decyzji w sprawie zatwierdzenia projektu robót geologicznych.

Postanowieniem z dnia , znak , Burmistrz Libiąża zaopiniował przedłożony projekt decyzji w sprawie zatwierdzenia projektu robót geologicznych.

Postanowieniem z dnia , znak , Burmistrz Chełmka zaopiniował przedłożony projekt decyzji w sprawie zatwierdzenia projektu robót geologicznych.

Projekt został opracowany zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 20 grudnia 2011r. w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących projektów robót geologicznych, w tym robót, których wykonywanie wymaga uzyskania koncesji (Dz.U.Nr.288 z dn. 29.12.2011 poz. 1696 z późn.zm.).

Ponieważ ilość stron postępowania znacznie przekracza liczbę 20 zastosowano regulacje prawne art. 80 ust. 3 w związku z art. 41 ust. 2 ustawy Prawo geologiczne i górnicze.

Inwestycja posiada status „Projekt o znaczeniu wspólnotowym” w ramach realizacji koncepcji środkowoeuropejskiego korytarza gazowego Północ – Południe i ze względu na ważny interes społeczny objęta jest ustawą z dnia 24.04.2009 o inwestycjach w zakresie terminalu regazyfikacyjnego skroplonego gazu ziemnego w Świnoujściu, wchodzi w skład inwestycji związanych z budową terminalu LNG w Świnoujściu oraz infrastruktury przesyłowej na terenie kraju. Stąd też nadano decyzji rygor natychmiastowej wykonalności. W związku z powyższym na podstawie art. 80 ust. 1 ustawy Prawo geologiczne i górnicze oraz art. 21 § 1, pkt 1 i art. 108 § 1 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego orzeczono jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Ministra Środowiska w Warszawie, ul. Wawelska 52/54, za moim pośrednictwem, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Marszałka Województwa Małopolskiego, ze skutkiem że niniejsza decyzja stanie się ostateczna i prawomocna z dniem doręczenia organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania. W takim przypadku decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu i brak jest możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego. Nie jest możliwe skuteczne cofnięcie oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania.

#### Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Geologiczne S.A.  
Pan Adam Krawczyk  
Pełnomocnik Gaz-System S.A.  
Al. Kijowska 16a  
30-079 Kraków + 1 egz. Projektu
2. Pozostałe strony w formie obwieszczeń.
3. SR-IX.a/a + 1 egz. Projektu

**Do wiadomości**

1. Starostwo Powiatowe w Oświęcimiu  
ul. Stanisława Wyspiańskiego 10  
32-600 Oświęcim – e-PUAP
2. Okręgowy Urząd Górniczy  
w Krakowie  
ul. Łukasiewicza 3  
31-429 Kraków – e-PUAP
3. Okręgowy Urząd Górniczy  
w Katowicach  
ul. Obroki 87  
40-833 Katowice – e-PUAP
4. Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego  
ul. Ligonía 46  
40-037 Katowice – e-PUAP

*Na podstawie art. 1, ust. 1, pkt 1, lit c oraz załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 o opłacie skarbowej (DZ.U.2019r.poz. 1000 tj..) pobrano opłatę skarbową w wysokości 10,00 zł (słownie złotych dziesięć 00/100 gr.). Dowód opłaty dołączono do akt sprawy.*

Kraków, 16.06.2020r.

znak sprawy: SR-IX.7440.303.2020.KŻ

## **Zawiadomienie o wszczęciu postępowania**

Na podstawie art. 49 § 1, art. 61 § 1 i § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 Kodeks postępowania administracyjnego (D.U.2018.2096 j.t.) w związku z art. 41 ust. 3 i art. 80 ust. 1 ustawy z dnia 9 czerwca 2011 Prawo geologiczne i górnicze (Dz.U.2019.868) zawiadamiam, że przed Marszałkiem Województwa Małopolskiego toczy się, wszczęte na wniosek Pana Adama Krawczyka reprezentującego Przedsiębiorstwo Geologiczne S.A. w Krakowie, działającego z upoważnienia Operatora Gazociągów Przesyłowych Gaz-System S.A. postępowanie administracyjne w sprawie zatwierdzenia

**„Projektu robót geologicznych w celu określenia warunków geologiczno-inżynierskich dla zadania inwestycyjnego pn.: „Budowa gazociągu Skoczów – Komorowice – Oświęcim – Tworzeń wraz z infrastrukturą niezbędną do jego obsługi na terenie województwa małopolskiego i śląskiego. Etap II gazociąg wysokiego ciśnienia DN700 MOP 8,4 MPa relacji Oświęcim – Tworzeń (m. Sławków) wraz z Systemową Stacją Redukcyjno – Pomiarową Oświęcim”.**

Roboty geologiczne projektowane są na obszarze działek ewidencyjnych o numerach:

**1332/5; 2346/4; 2396; 2438; 2456; 2560/9; 2564; 2568; 2571; 2582/2; 2582/3 – obręb Sławków**

**278; 285/1; 362/2; 355; 469; 467/5; 878/10; 855; 878/23; 878/27; 910/2; 923/3; 717/3; 827/2; 829/2; 965/4; 971; 1054/2; 1058 – obręb Niwa**

**162 – obręb Dębowa Góra**

**377; 388; 401 – obręb Burki**

Na podstawie art. 85b ustawy z dnia 9 czerwca 2011 Prawo geologiczne i górnicze (Dz.U.2019.868 j.t.) wykonywanie robót geologicznych na podstawie projektu robót geologicznych nie może naruszać praw właścicieli (użytkowników wieczystych) nieruchomości.

Jednocześnie na podstawie art. 10 KPA informuję o przysługującym Państwu prawu do zapoznania się ze zgromadzonymi dokumentami oraz wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów oraz materiałów.

Akta sprawy są dostępne do wglądu w pok. 210 Departamentu Środowiska Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego w godzinach pracy Urzędu.

Z up. MARSZAŁKA  
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO  
  
Marzena Gańczarz  
Geolog Wojewódzki

Kraków, 16.06.2020r.

znak sprawy: SR-IX.7440.303.2020.KŻ

## **Zawiadomienie o wszczęciu postępowania**

Na podstawie art. 49 § 1, art. 61 § 1 i § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 Kodeks postępowania administracyjnego (D.U.2018.2096 j.t.) w związku z art. 41 ust. 3 i art. 80 ust. 1 ustawy z dnia 9 czerwca 2011 Prawo geologiczne i górnicze (Dz.U.2019.868) zawiadamiam, że przed Marszałkiem Województwa Małopolskiego toczy się, wszczęte na wniosek Pana Adama Krawczyka reprezentującego Przedsiębiorstwo Geologiczne S.A. w Krakowie, działającego z upoważnienia Operatora Gazociągów Przesyłowych Gaz-System S.A. postępowanie administracyjne w sprawie zatwierdzenia

**„Projektu robót geologicznych w celu określenia warunków geologiczno-inżynierskich dla zadania inwestycyjnego pn.: „Budowa gazociągu Skoczów – Komorowice – Oświęcim – Tworzeń wraz z infrastrukturą niezbędną do jego obsługi na terenie województwa małopolskiego i śląskiego. Etap II gazociąg wysokiego ciśnienia DN700 MOP 8,4 MPa relacji Oświęcim – Tworzeń (m. Sławków) wraz z Systemową Stacją Redukcyjno – Pomiarową Oświęcim”.**

Roboty geologiczne projektowane są na obszarze działek ewidencyjnych o numerach:

**1332/5; 2346/4; 2396; 2438; 2456; 2560/9; 2564; 2568; 2571; 2582/2; 2582/3 – obręb Sławków**

**278; 285/1; 362/2; 355; 469; 467/5; 878/10; 855; 878/23; 878/27; 910/2; 923/3; 717/3; 827/2; 829/2; 965/4; 971; 1054/2; 1058 – obręb Niwa**

**162 – obręb Dębowa Góra**

**377; 388; 401 – obręb Burki**

Na podstawie art. 85b ustawy z dnia 9 czerwca 2011 Prawo geologiczne i górnicze (Dz.U.2019.868 j.t.) wykonywanie robót geologicznych na podstawie projektu robót geologicznych nie może naruszać praw właścicieli (użytkowników wieczystych) nieruchomości.

Jednocześnie na podstawie art. 10 KPA informuję o przysługującym Państwu prawu do zapoznania się ze zgromadzonymi dokumentami oraz wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów oraz materiałów.

Akta sprawy są dostępne do wglądu w pok. 210 Departamentu Środowiska Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego w godzinach pracy Urzędu.

Z up. MARSZAŁKA  
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO  
  
Marzena Gancarz  
Geolog Wojewódzki



## **Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych:**

Zgodnie z art. 14 ust.1-2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) ( Dz. Urz. UE L 119, s.1) zwanego dalej RODO – informuję, że:

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Marszałek Województwa Małopolskiego z siedzibą w Krakowie, ul. Basztowa 22, 31-156 Kraków, adres do korespondencji: Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków.

W sprawach ochrony Pani/Pana danych osobowych można się skontaktować z Inspektorem Ochrony Danych pod e-mailem [iodo@umwm.malopolska.pl](mailto:iodo@umwm.malopolska.pl) lub pisemnie na adres: Inspektor Ochrony Danych Osobowych UMWM, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków. Podstawę prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych stanowi art. 6 ust. 1 lit. c RODO. Administrator będzie przetwarzać Pani/Pana dane w celu realizacji ustawowych zadań, związanych z wydaniem decyzji na podstawie art. 80 ust. 1 ustawy z dnia 9 czerwca 2011 r., Prawo geologiczne i górnicze – (tj. Dz.U.2019.868), jak również w celu archiwizacji. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres 10 lat. Administrator będzie przetwarzać następujące kategorie Pani/Pana danych: zwykłe. Konsekwencją niepodania Pani/Pana danych osobowych będzie nierozpatrzenie wniosku złożonego przez Wnioskodawcę.

Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym w Polsce jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Pani/Pana dane osobowe mogą zostać ujawnione innym podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa. Pani/Pana dane osobowe pochodzą od Wnioskodawcy. Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym również profilowane.